




# ሰነፉ ታናሽ ወንድሜ

## Petit frère paresseux

 Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele Buthelezi

 Mlungisi Dlamini

 Dawit Girma

 Amharic / French

 Level 1





ከእንቅልፌ ነቃሁና እሳት አያያዝኩ።

...

Je me réveille et j'allume un feu.



ውሃ ኣፈለሁ።

...

Je fais bouillir de l'eau.



የማገዶ እንጨት ፈለግኩ።

...

Je hache du bois de  
chauffage.



ድስቱን አማሰልኩ።

...

Je remue le chaudron.



ወለሉን አጸዳሁ።

...

Je balaye le plancher.



ሰሃኖቹን አጠብኩ።

...

Je lave la vaisselle.

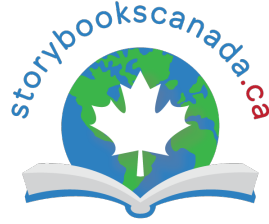


ግን ለምንድነው እንዲህ በጣም የምሰራው.... ወንድሜ ሲጫወት እየዋለ?::

...

Pourquoi est-ce que je travaille si fort... .. quand mon frère est en train de jouer ?





# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

ሰነፋ ታናሽ ወንድሜ

Petit frère paresseux

Written by: Clare Verbeek, Thembanani Dladla, Zanele Buthelezi

Illustrated by: Mlungisi Dlamini

Translated by: (am) Dawit Girma, (fr) Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks Canada](http://Storybooks Canada) in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](http://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/).